



INFORMATIONSBLATT für den Ortsteil *Litzelstetten/Mainau*



Mehr Glascontainer in Litzelstetten

Neuer Standort im Unterdorf

Im Litzelstetter Unterdorf gibt es seit Freitag, den 01.09.2023, eine zusätzliche Entsorgungsmöglichkeit für Altglas. Unterhalb des Milchhäusles, an der Kreuzung Komturweg / Derbyweg haben die Entsorgungsbetriebe Stadt Konstanz (EBK) geräuscharme Glascontainer aufgestellt.

Mit diesen Containern wurde eine weitere Entsorgungsmöglichkeit für Altglas im Litzelstetter Unterdorf geschaffen, nachdem der Standort an der Seeblickhalle aufgegeben wurde und der Standort zentral am Milchhäusle nicht überzeugt hatte.

„Wir freuen uns sehr, zusammen mit unseren Partnern von den Entsorgungsbetrieben, nun doch wieder einen zentralen Standort gefunden zu haben. Dieser ermöglicht es unseren BürgerInnen, ihr Altglas wohnortnah und fußläufig entsorgen zu können. Hierzu haben uns viele Anfragen erreicht. Die neuen Container sind extrem geräuscharm, trotzdem bitten wir alle, sich an die vorgegebenen Einwurfzeiten zu halten.

Die Entleerung durch die EBK erfolgt im zweiwöchigen Rhythmus und dauert nur ca. 10 Minuten, sodass auch dadurch die Bewohner der nahe gelegenen Häuser nicht sehr gestört werden. Das ist uns wichtig!“, so Verwaltungsleiterin Petra Leising.

Die Altglassammlung ist ein wichtiger Beitrag zum Umwelt- und Klimaschutz. Glas ist einer der wenigen Wertstoffe, die ohne Qualitätsverlust recycelt werden können.

Das funktioniert allerdings nur, wenn sogenanntes Verpackungs- glas, also Flaschen, Marmeladengläser, Cremetiegel und ähnliches, richtig entsorgt wird – in Altglascontainern, nach den Farben Weiß, Braun und Grün getrennt.

Gut zu wissen: Deckel dürfen mit in den Container, blaue und andersfarbige Flaschen sind im Grünglascontainer richtig und die verschiedenen Glasfarben werden selbstverständlich bei der Leerung nicht wieder zusammengeschüttet, denn die Aufbauten der LKW besitzen verschiedenen Kammern für die verschiedenen Farben.

Mehr Infos zum Thema Altglas und eine Karte mit allen Containerstandorten in der Stadt Konstanz und den Ortsteilen sind auf der Website der Entsorgungsbetriebe Konstanz zu finden: www.ebk-konstanz.de



Die Glascontainer wurden am 01.09.2023 am neuen Standort unterhalb des Milchhäusles aufgestellt.



Polizei Notruf	110
Feuerwehr, Notruf, Rettungsdienst	112
Ärztl. Notfalldienst	116117
Kinderärztliche Notfallambulanz	0180 6077312
Giftnotruf Freiburg	0761 19240
Krankentransport	07531 19222
Polizeidirektion Konstanz	07531 9950
Klinikum Konstanz	07531 8010
Stadtverwaltung Konstanz	07531 9000
Ortsverwaltung Litzelstetten	07531 9423790
Stadtwerke Konstanz	07531 8030
Tourist-Information	07531 94237913
Grundschule Litzelstetten	07531 3639360
Städt. Kindertagesstätte „Im Grün“	07531 44808
Katholisches Kinderhaus St. Peter & Paul	07531 44729
Kath. Pfarrgemeinde St. Peter & Paul	07531 44171
Evang. Kirchengemeinde	07531 94420
Einsatzleitung Nachbarschaftshilfe	07531 44708
Psychosoziale Beratung Dennis Riehle	07531 955401

APOTHEKEN-NOTDIENST VON 8.30 BIS 8.30 UHR ANDERNTAGS

Donnerstag, 07.09.2023:

See-Apotheke Tel.: 07531 - 2 21 00 Sigismundstr. 1
78462 Konstanz (Altstadt) Do. 08:30 bis Fr. 08:30 Uhr

Freitag, 08.09.2023:

Tiergarten-Apotheke Konstanz Tel.: 07531 - 2 70 51
Wessenbergstr. 28, 78462 Konstanz (Altstadt)
Fr. 08:30 bis Sa. 08:30 Uhr

Samstag, 09.09.2023:

Pirmin-Apotheke Reichenau Tel.: 07534 - 99 88 45
Mittelzeller Str. 8, 78479 Reichenau Sa. 08:30 bis So. 08:30 Uhr

Sonntag, 10.09.2023:

Purren-Apotheke Litzelstetten Tel.: 07531 - 4 42 68,
Martin-Schleyer-Str. 28 78465 Konstanz (Litzelstetten)
So. 08:30 bis Mo. 08:30 Uhr

Montag, 11.09.2023:

Rosgarten-Apotheke Petershausen Tel.: 07531 - 12 82 99 60, Rei-
chenaustr. 36 78467 Konstanz (Petershausen)
Mo. 08:30 bis Di. 08:30 Uhr

Dienstag, 12.09.2023:

Suso-Apotheke Dr. Vetter Tel.: 07531 - 6 33 39 Wollmatinger Str. 72,
78467 Konstanz (Petershausen) Di. 08:30 bis Mi. 08:30 Uhr

Mittwoch, 13.09.2023:

Zähringer-Apotheke Konstanz Tel.: 07531 - 6 10 18 Zähringerplatz
17, 78464 Konstanz (Petershausen) Mi. 08:30 bis Do. 08:30 Uhr

Die Redaktionsleitlinie des Litzelstetter Ortsblattes ist einsehbar im Schaukasten vor dem Rathaus und auf der Webseite der Ortsverwaltung (www.konstanz.de/litzelstetten-mainau/ortsblatt)

IMPRESSUM: Herausgeber: Ortsverwaltung Litzelstetten
Großherzog-Friedrich-Straße 10, 78465 Konstanz
Verantwortlich für den amtlichen Textteil: Der Ortsvorsteher oder sein Stellvertreter.

Verantwortlich für den Anzeigenteil/Druck:
Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG • Meßkircher Straße 45
78333 Stockach • Telefon 07771 9317-11 • Telefax 07771 9317-40
E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de • Homepage: www.primo-stockach.de



Die Ortsverwaltung informiert

ORTSVERWALTUNG LITZELSTETTEN

Großherzog-Friedrich-Str. 10

Öffnungszeiten des Bürgerbüros

Montag - Freitag 08:00 - 12:00 Uhr
und Donnerstag 14:00 - 17:00 Uhr

Vorherige Terminvereinbarungen im Bürgerbüro sind unter 07531 / 942379-0 oder litzelstetten@konstanz.de erforderlich.

VERWALTUNG

Die Verwaltung steht Ihnen ganztägig für Ihre Fragen und Anliegen vor Ort sowie telefonisch und per E-Mail zur Verfügung

07531 942379-12 valentina.buccella@konstanz.de

07531 942379-11 petra.leising@konstanz.de

ORTSVORSTEHER

Wolfgang Gensle

Telefon: 07531 942379 – 16 oder E-Mail: wolfgang.gensle@konstanz.de

Sprechstunde des Ortsvorstehers: nach Vereinbarung

VERWALTUNGSLEITERIN

Petra Leising

Telefon: 07531 942379 – 11 oder E-Mail: petra.leising@konstanz.de

ASSISTENZ, INFORMATIONSBLATT, BOOTSLIEGEPLÄTZE

Valentina Buccella

Telefon: 07531 942379-12 oder E-Mail: valentina.buccella@konstanz.de

BÜRGERBÜRO, VERGABE VON RÄUMLICHKEITEN

Anja Seidelt

Telefon: 07531 942379 – 10 oder E-Mail: anja.seidelt@konstanz.de

BÜRGERBÜRO, FRIEDHOFSANGELEGENHEITEN

TOURIST-INFORMATION,

Sigrid Gloger

Telefon: 07531 942379 – 13 oder E-Mail: sigrid.gloger@konstanz.de

VORABEITER BAUHOF

Michael Rößler

Telefon: 07531 942379 – 15 oder E-Mail: bauhof-ov-li@konstanz.de

HAUSMEISTER RATHAUS, GRUNDSCHULE, KITA „IM GRÜN“, LITZELSTETTEN

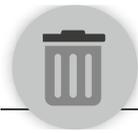
Marc Bachmann

Telefon: 07531 942379 – 15 oder E-Mail: hausmeisterov-li@konstanz.de

Sie finden uns auch im Internet unter:

Ortsverwaltung: www.konstanz-litzelstetten-mainau.de





Müllabfuhr



Abfuhrtermine in Litzelstetten:

Montag, 11.09.2023
Biomüll & Restmüll

Wertstoffhof Dorfweiher

Litzelstetter Straße 150
Dienstag bis Samstag: 9:00 bis 16:00 Uhr
Problemstoffmobil am Donnerstag, den 21.09.2023
von 10:00 bis 12:00 Uhr.



Die Ortsverwaltung informiert

Gelbes Band am Obstbaum – Selbstpflücken erlaubt!

Herbstzeit ist Streuobstzeit und ab sofort darf wieder **an den mit gelben Bändern markierten Bäumen** das reife Obst für den Eigenbedarf geerntet werden und das gratis und ohne jemanden zu fragen. Wenn Du also einen Baum mit einem gelben Band um den Stamm oder an einem der Äste entdeckst, dann ist zugreifen ausdrücklich erlaubt. Aber eben auch nur an den Bäumen mit gelbem Band.

Die Idee dahinter ist simpel: Die Grundstückseigentümer, die ihr Obst nicht selbst ernten wollen oder können, binden gelbe Bänder um ihre Bäume. Sie signalisieren damit allen: Das Obst an diesem Baum darf von jedermann für den Eigenbedarf geerntet werden. Hier soll vermieden werden, dass das Obst verderbt, und ein Zeichen gegen Lebensmittelverschwendung gesetzt werden.

Gelbe Bänder können interessierte Obstbaumeigentümer bei Bedarf in der Ortsverwaltung Litzelstetten abholen. Du unterstützt damit die Initiative des Bundesministeriums für Ernährung und Landwirtschaft **„Zu gut für die Tonne“**.

Dank der Bemühungen der Streuobstgruppe Litzelstetten konnte auch schon in den vergangenen Jahren viel Obst vor dem Verderben gerettet und von fleißigen Händen für den privaten Gebrauch in Saft, Fruchtmus, Quittenbrot, Schnaps und andere Leckereien verarbeitet werden. Mitmachen lohnt sich für alle!

Nachklapp: Wer kann sich noch erinnern?

Zur Veröffentlichung des Klassenfotos aus dem Jahr 1931 in unserer Ausgabe vor der Sommerpause haben uns einige Anrufe erreicht. Wir freuen uns über das Interesse.

Ihre Ortsverwaltung



Einladung

Sitzung des Ortschaftsrates Litzelstetten

Am Dienstag, 12.09.2023, 18:30 Uhr findet im Lesesaal im Rathaus Litzelstetten, Großherzog-Friedrich-Str. 10, 78465 Konstanz eine öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates Litzelstetten mit folgender Tagesordnung statt:

Tagesordnung

Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der Sitzung
- 2 Genehmigung Protokoll
- 3 Antrag der SPD-Fraktion des Litzelstetter Ortschaftsrats an die Stadtwerke Konstanz Planung Fernwärme/See wärme
- 4 Bausachen
 - 4.1 Bauantrag Neubau Zweifamilienhaus mit Garage, Luzzlonweg 1, Litzelstetten, Flurst. Nr. 902/1, beantragte Ab weichung von Baugenehmigung Erhöhung First- und Kniestockhöhe 2023-3576
 - 4.2 Bauantrag im Vereinfachten Verfahren, Errichtung Doppel garage und Terrasse; Umbau Einliegerwohnung mit Außentreppe und Gaupen-Verlängerung, Abendbergweg 7, Litzelstetten, Flurst. 886/1 2023-3616
 - 4.3 Bekanntgabe der Beschlüsse zu Bauanträgen in der sitzungsfreien Zeit 2023-3622
 - 4.4 Bekanntgabe der eingegangenen Baugenehmigungen
- 5 Informationen des Ortsvorstehers und der Verwaltung
- 6 Bürgerfrageviertelstunde
- 7 Verschiedenes

Die Sitzungsvorlagen können im Vorfeld in der Ortsverwaltung sowie am 12.09.2023 während der Sitzung im Lesesaal im Rathaus Litzelstetten, Großherzog-Friedrich-Str.

10, 78465 Konstanz eingesehen werden. Ferner können die Sitzungsvorlagen im Inter net unter www.konstanz.sitzung-online.de/public/to01O?SILFDNR=1003174 abgerufen werden.

Mit freundlichem Gruß
Brigitte Fuchs

Informationen zu verkehrsrechtlichen Anordnungen:

1. Gem. § 45 StVO kann es bis 20.12.2023 wegen Aufgrabungen für Tiefbauarbeiten (Versorgungsleitungen + Kanalbauarbeiten) und Belagsarbeiten (Oberflächenwiederherstellung) in der Straße Im Tiergarten zu einer Sperrung des Verkehrs kommen.
2. Gem. § 45 StVO kann es bis 27.10.2023 wegen Einrichten von Arbeitsräumen für grabenlose Schachtsanierungsarbeiten in der Straße Am See zu Sperrungen des Verkehrs kommen.
3. Gem. § 45 StVO kann es bis 06.10.2023 wegen Aufgrabungen für Tiefbauarbeiten (Versorgungsleitungen + Kanalbauarbeiten) und Belagsarbeiten (Oberflächenwiederherstellung) in der Martin-Schleyer-Straße zu einer Sperrung des Verkehrs kommen.



4. Im Kornblumenweg auf dem Parkplatz am Dorffriedhof werden – entsprechend den Einzeichnungen im Verkehrszeichenplan (siehe Abbildung) – zwei Parkplätze für eine Elektroladestation eingerichtet.

v. A. 14 / 23
Litzelstetten /
Parkplatz Friedhof

Wiederbeschilderung der Kurzzeitparkplätze in der Großherzog-Friedrich-Straße

Die Beschilderung, die im oberen Bereich der Großherzog-Friedrich-Straße das Parken werktags von 7-19 Uhr auf 30 Minuten begrenzt, wurde gemäß der seit langem geltenden verkehrsrechtlichen Anordnung rechtzeitig zum Ferienende wieder für alle 6 Stellplätze korrekt angebracht. Die Schilder waren wegen Straßenarbeiten zeitweise entfernt worden. Die Kurzzeitparkplätze ermöglichen es Eltern, ihre Kinder in Kindergarten und zur Schule zu bringen und abzuholen, ohne ihr Fahrzeug verkehrswidrig abstellen zu müssen oder direkt bis zu den Einrichtungen vor zu fahren, was den Weg der zu Fuß gehenden Kinder gefährden würde.



Aktion „Rote Bank“ im Rathaushof

Kein Platz für Gewalt gegen Frauen



Lea Rittsteiger (Duale Studentin Chancengleichheitsstelle), Waltraut Weber (Frauen helfen Frauen in Not e.V.), Julika Funk (Leitung Chancengleichheitsstelle), Bürgermeister Dr. Andreas Osner und Marie Schumann (Frauen helfen Frauen in Not e.V.) setzen mit der Aktion „Rote Bank“ ein Zeichen gegen Gewalt gegen Frauen.

Statistisch gesehen stirbt in Deutschland jeden dritten Tag eine Frau oder ein Mädchen durch einen Mann, oft Partner, Ex-Partner, Vater oder Bruder. Jeden Tag versucht im Schnitt ein Mann in Deutschland eine Frau umzubringen. Diese Gewalt trifft Frauen, weil sie Frauen sind, aufgrund ihrer Geschlechtszugehörigkeit. Diese Tötungsdelikte nennt man daher Femizide. Solche Morde und Mordversuche an

Frauen werden in Deutschland oft als „tragische Einzelfälle“ oder „Familientragödien“ verharmlost.

Nicht selten kommt es zu einer Täter-Opfer-Verdrehung, indem der Frau eine (Mit-)Schuld gegeben wird und das Handeln des Mannes mit abgelehnter Liebe oder Eifersucht entschuldigt wird. Die Rote Bank, „La Panchina Rossa“, wurde zum ersten Mal in der italienischen Stadt Perugia aufgestellt, um auf die hohen Zahlen häuslicher Gewalt gegen Frauen aufmerksam zu machen. In Konstanz taucht die Rote Bank seit dem Weltfrauentag an verschiedenen Plätzen im ganzen Landkreis auf. Über einen aufgedruckten QR-Code kann man sich über lokale Hilfsangebote informieren. „Die Stadt Konstanz setzt sich auf vielfältige Weise gegen Gewalt an Frauen ein. Die Rote Bank rüttelt wach. Mit der Roten Bank vor dem Rathaus wollen wir ein Zeichen setzen, dass wir es ernst meinen: Gewalt an Frauen muss aufhören!“, so Bürgermeister Dr. Andreas Osner. Im August steht die Rote Bank darum nun im Rathaushof. Die „Rote Bank“ ist eine gemeinsame Aktion des Vereins „Frauen helfen Frauen in Not e.V.“ in Konstanz mit der Chancengleichheitsstelle der Stadt Konstanz sowie der Gleichstellungsbeauftragten des Landkreises Konstanz. Die Aktion wird bis in den Herbst stattfinden, am 25. November 2023, dem „Internationalen Tag gegen Gewalt an Frauen“ ist die Abschlussveranstaltung geplant.



Abfall vermeiden: Tauschen, teilen und verschenken Gemeinsam nutzen, Ressourcen schonen

Viele Jeans, T-Shirts und Pullis liegen nur selten getragen oder sogar noch neu im Kleiderschrank. Das ist nicht nachhaltig. Textilien werden häufig unter menschenunwürdigen Bedingungen im fernen Ausland hergestellt. Dabei werden grobe Umweltverschmutzungen in Kauf genommen. Mit der Jeans liegen viele verbrauchte Ressourcen im Schrank. Je seltener die Hose getragen wird, umso schwerer wiegen diese verbrauchten Ressourcen. Leichter werden sie, wenn man die Kleidung häufiger trägt oder weitergibt, wenn sie nicht mehr passt oder gefällt.

Gut erhaltene oder selten getragene Kleidung kann dem Gebrauchtgüterkaufhaus Fairkauf in der Gartenstraße oder dem Kleiderwerk des Roten Kreuz in der Petershauser Straße angeboten werden. Beide Geschäfte sind ebenso gute Anlaufpunkte auf der Suche nach Secondhandkleidung in Konstanz. Wer gebraucht kauft, schont Ressourcen und schützt die Umwelt.

Das Prinzip „Weiternutzen und Weitergeben“ ist bei Secondhandkleidung etabliert, aktuell sogar im Trend. Doch es lässt sich nicht nur auf Kleidungsstücke, sondern auf viele weitere Dinge und Bereiche anwenden: Ob Werkzeug oder teure Technik – will man etwas ausprobieren oder wird den Gegenstand absehbar nur selten nutzen, muss man ihn nicht gleich kaufen. In Baumärkten kann man Werkzeug mieten, in der Stadtbibliothek Technik ausprobieren und im Treffpunkt Petershausen gibt es den Leihladen mit einem stetig wachsenden Angebot. Auch im eigenen Familien- und Freundeskreis, in der Nachbarschaft oder auf Onlineplattformen lohnt sich die Nachfrage zum Ausleihen oder den Gebrauchtkauf, bevor man den Neukauf in Betracht zieht.

Auch für die andere Seite gilt: Wer Eigenes verleiht oder weitergibt, vermeidet Abfall. Bioabfall, wenn übrig gebliebene Speisen und Lebensmittel geteilt werden, Textilabfall, wenn Kleidungsstücke weitergetragen werden, und Elektroabfall, wenn intakte Technik weiter genutzt anstatt auf den Wertstoffhöfen der Entsorgungsbetriebe Konstanz (EBK) entsorgt wird.

Bürgerstiftung



Wann:
jeden Donnerstag
im September von
16.30 - 18 Uhr

Start:
Großherzog
Friedrich
Straße, an der
Mainaublickbank
unterhalb der
Schule Koordinaten
47,71299°N,
9,17613°O

Geschichte und Geschichte aus Litzelstetten

Kleine Tour durch
die Dorfmitte von
Litzelstetten
geführt von zwei
Litzelstetter
Urgesteinen

Streifzug durch die Geschichte von Litzelstetten
mit Anekdoten der Dorfgeschichte

Kostenlosen
Führung *

Spenden kommen
Projekten der
Bürgerstiftung
Litzelstetten zu
Gute



Bürgerstiftung Litzelstetten



Vereinsnachrichten



LITZELSTETTER
NACHBARSCHAFTSHILFE E.V.

Einladung
zum



Stammtisch
im Milchhäusle

kennenlernen...austauschen...nette Gespräche...
in entspannter Atmosphäre

27. September
18.30 Uhr



Aus der Nachbarschaft



Dingelsdorf

„Bienen halten wie in der Steinzeit“

Am 16. September 2023, zum Tag des offenen Denkmals, 19:00 Uhr Vortrag von Herbert Gieß..

Höri-Strandhalle, Seeweg 1

Werner Bosch und Herbert Gieß vom Pfahlbauverein Dingelsdorf präsentieren in der Höri Strandhalle Wangen ihr langjähriges Feldprojekt „Bienen halten wie in der Steinzeit“. Anhand anschaulich bebildeter Rollups und nachgebauter „Klotzbeuten“ (hohler Baumstämme, die als Bienenbehausung dienen) wird ausgiebig über die vorzeitliche Imkerei berichtet. Die Gewinnung von Honig, Wachs und „Propolis“ (Heilmittel), im häuslichen Umfeld der steinzeitlichen Pfahlbauer wird eindrücklich dargestellt. Ein geschmackliches Erlebnis ist für kleine und große Besucher die Verkostung von „Steinzeit-honig“ (Wabenhonig). Lebende Bienen können gefahrlos in ihrem Stock beobachtet werden. Eine ausführliche Beschreibung von „Bienenhalten wie in der Steinzeit“ kann auf der Internetseite des Pfahlbaumuseums Dingelsdorf nachgelesen werden www.pfahlbau-dingelsdorf.de

Das Museum Fischerhaus ist an diesem Tag von 16.30 bis 22.00 Uhr geöffnet

Kinder Basar Litzelstetten

23. Sep.
10-12 Uhr

Tischbons für 12€ + 5€ Pfand
erhältlich ab dem 11.09. in den Kindergärten:
St. Peter & Paul Tel: 07531 - 44 729
Kita Im Grün Tel: 07531 - 44 808

Große Artikel für den Bühnenerwerb unter:
basarteam@kinderhaus-litzelstetten.de

Seeblickhalle, Litzelstetten
Einlass für Schwangere 9:30 Uhr

Kaffee, Kuchen sowie Kaltgetränke
und Wienerle gibt es in der Cafeteria.



Volkshochschule Konstanz

Aktuelle Termine:

Mo, 11.09. / 14.30 Uhr

Sturzprävention, vhs Bewegungsraum Petershaus, Bruder-Klaus-Str. 8

Mo, 11.09. / 18.00 Uhr

Fit für den Alltag, vhs Bewegungsraum Petershaus, Bruder-Klaus-Str. 8

Di, 12.09. / 20.00 Uhr

Qigong, vhs

Mi, 13.09. / 10.00 Uhr

Selbstschneidern für Anfänger und Fortgeschrittene

Mi, 13.09. / 18.15 Uhr

Hatha Yoga, vhs

Mi, 13.09. / 19.15 Uhr

Onlinekurs: Japanisch A1 mit geringen Vorkenntnissen, online

Do, 14.09. / 17.30 Uhr

Qigong, Konstanz; vhs Picardsaal, Katzgasse 7

Do, 14.09. / 19.15 Uhr

Salsa para la fiesta - Salsa Basic Kurs, VMC Radsportthalle, Salesianerweg 7

Do, 14.09. / 20.30 Uhr

Bachata für Anfänger, VMC Radsportthalle, Salesianerweg 7

Sa, 16.09. / 10.00 Uhr

Indische Volkstänze aus Rajasthan, vhs Bewegungsraum Petershaus, Bruder-Klaus-Str. 8

Sa, 16.09. / 11.00 Uhr

Fotografie: Fashion, Portrait, Mode für Teenies - Geeignet für Kinder zwischen 8-14 Jahren

Mo, ab 18.09. / 14.30 Uhr

Latein A1 für Anfänger, vhs

Mo, ab 18.09. / 19.45 Uhr

Schwedisch A2, vhs

Mo, ab 18.09. / 19.45 Uhr

Spanisch B2 + Konversation, Ellenrieder-Gymnasium

Mo, ab 18.09. / 18.00 Uhr

Spanisch A1 für Anfänger, Ellenrieder-Gymnasium

Di, 19.09. / 19.30 Uhr

Charlotte Wiedemann: Den Schmerz der Anderen begreifen. Holocaust und Weltgedächtnis, vhs

Mi, ab 20.09. / 18.00 Uhr

Spanisch A1 mit geringen Vorkenntnissen, vhs

Mi, ab 20.09. / 18.00 Uhr

Spanisch A2, vhs

Mi, 20.09. / 19.00 Uhr

Deutsche Kartenspiele für Anfänger. Eine Einführung in Skat, Doppelkopf, Schafkopf und Binokel, vhs

Mi, ab 20.09. / 20.10 Uhr

Französisch A2, vhs

Do, ab 21.09. / 10.40 Uhr

Englisch Konversation B1, vhs

Do, ab 21.09. / 11.00 Uhr

Spanisch B1.2, vhs

Fr, 22.09. / 16.30 Uhr

Achtsamkeitsspaziergang im Lorettowald

Sa, 23.09. / 9.30 Uhr

Latein Leseseminar: Tiergeschichten des Phaedrus, vhs

Sa, 23.09. / 9.00 Uhr

Einführungstag Akustik Gitarre für den Gruppenkurs für Anfänger (immer Do ab 19:30Uhr)

Sa, 23.09. / 9.00 Uhr

Bogenschießen Wochenendworkshop, Bogensportclub, Dettinger Str. 125

Anmeldung und Information: Tel.: 07531/5981-0 oder per

E-Mail: konstanz@vhs-landkreis-konstanz.de



Mainau

Freitag, 8. September bis Sonntag, 22. Oktober 2023

Täglich von 11.30 bis 16.00 Uhr

2. Mainauer Blumenzwiebelmarkt

Jetzt im Herbst wird das kommende Frühjahr gestaltet, denn wer dann einen bunten Garten haben möchte, sollte ab Oktober fleißig Blumenzwiebeln pflanzen: Ob Tulpen, Narzissen, Zierlauch oder Hyazinthen - beim 2. Mainauer Blumenzwiebelmarkt gibt es allerlei Frühblüher-Gartenschätze in bester Qualität zu erwerben. Im Foyer des Schmetterlingshauses haben Mainau-Besucherinnen und -Besucher die Möglichkeit, aus verschiedenen Blumenzwiebeln ihre eigene individuelle Mischung zusammenzustellen. Das Team der Mainau-Pflanzenberatung unterstützt dabei gerne und beantwortet Fragen direkt vor Ort.

Weitere Informationen unter:

www.mainau.de/veranstaltungskalender.html

Insel Mainau, Foyer des Schmetterlingshauses

Samstag, 9. September 2023, 10.00 bis 12.30 Uhr

Mainau Akademie: Kunstkurs Pflanzen

Die studierte Dozentin Petra Wenski-Hänisch lehrt die Kursteilnehmer:innen, wie der saisonale Blumenzauber auf der Bodenseeinsel Mainau als Vorlage für selbstgeschaffene Kunstwerke dient und führt durch die Blumenthemen. Sie erklärt den Bildaufbau, die Grundlagen der Malerei, abgestimmt auf die Malwerkzeuge, und erläutert professionell die Besonderheiten der Objektmalerei in der Natur. Inmitten des blühenden Ambientes der Mainau besprechen und studieren die Kursteilnehmer:innen unter Einsatz der mitgebrachten Malutensilien die vielfältige Pflanzenwelt: Es werden die floralen Inselformen vom Original der Natur unter geschulter Anleitung skizziert, gezeichnet und gemalt.

Weitere Informationen sowie Preise und Buchung unter

www.mainau-akademie.de Insel Mainau, Park

Sonntag, 10. September 2023, 12.00 bis 13.00 Uhr **Schlossführung**

Seit mehr als 275 Jahren erstrahlt Schloss Mainau in seinem barocken Glanz. Anlässlich des Jahresmottos „Schlossjuwel und Gartenrausch“ werden die repräsentativen Räume in der 1. und 2. Etage exklusiv für interessierte Besucher:innen geöffnet, die dazu eingeladen sind, den Charme der Salons und die Pracht des üppig dekorierten Weißen Saals zu genießen, in dem bereits die Ritter des Deutschordens Audienz hielten. Außerdem erfahren die Gäste mehr darüber, wie Schloss Mainau mit dem Wirken der Gräflichen Familie Bernadotte zu einem besonderen Ort der Begegnung wurde.

Weitere Informationen sowie Preise unter

www.mainau.de/veranstaltungskalender.html

Insel Mainau, Schloss Mainau

Sonntag, 10. September 2023, 13.00 bis 16.00 Uhr

Mainau Akademie: Wünschelrutenseminar

Im Rahmen dieses Seminars erfahren die Teilnehmenden Grundlegendes zum Umgang mit der Wünschelrute, die seit Generationen u. a. für die Suche nach unterirdischen Wasseradern eingesetzt wird. Thematisiert wird beispielsweise auch die Wirkung, die Wasseradern auf Pflanzen, Bäume und den Menschen haben können.

Referent: Franz Hildebrand

Weitere Informationen sowie Preise und Buchung unter www.mainau-akademie.de Insel Mainau, Park

Mittwoch, 13. September, Mittwoch, 20. September, Mittwoch, 27. September 2023 (Einzeltermine, immer mittwochs bis 25. Oktober 2023) 18.00 Uhr

Dinnele-Abend

Jeden Mittwoch gibt es im Zeitraum vom 13. September bis 25. Oktober 2023 im Torkelkeller des Restaurants Comurey leckere hausgemachte Dinnele. Die Mainau-Köchinnen und -Köche backen fünf verschiedene Sorten, vier davon sind auch für Vegetarier geeignet. Dazu wird Süßmost gereicht.

Eine Reservierung im Mainau-Bankettbüro ist erforderlich.

Weitere Informationen sowie Preise und Buchung unter www.mainau.de/veranstaltungskalender.html

Insel Mainau, Torkelkeller

Freitag, 15. September 2023, 15.30 bis 18.00 Uhr

Mainau Akademie: Waldbaden

Waldbaden, mit allen Sinnen eintauchen und abschalten: Bei einer Auszeit vom Alltag können Seminarteilnehmerinnen und -teilnehmer mithilfe von Achtsamkeitsübungen ihr Nervensystem regenerieren.

Referent: Daniela Feil, Erlebnis- und Umweltpädagogin, b. Naturcoach
Weitere Informationen sowie Preise und Buchung unter www.mainau-akademie.de

Mainauwald Festland

Dienstag, 12. September

18.30 Uhr Dettingen Eucharistiefeier

Mittwoch, 13. September

17.00 Uhr Litzelstetten Gottesdienst zur Einschulung der Erstklässler
Dingelsdorf **keine** Eucharistiefeier

Donnerstag, 14. September

18.30 Uhr Litzelstetten Eucharistiefeier

Freitag, 15. September

08.30 Uhr Litzelstetten Morgengebet (Laudes)
10.00 Uhr Dettingen Ök. Schulgottesdienst zum Schuljahresbeginn mit Segnung der Erstklässler
18.30 Uhr Litzelstetten Abend der Versöhnung der Firmlinge
Wallhausen **keine** Eucharistiefeier

Samstag, 16. September

11.00 Uhr Dettingen Trauung von Anne-Karin Lehmann und Jan Krzykowski
15.00 Uhr Litzelstetten Taufe von Louana Marie Lehmann
18.30 Uhr Oberdorf Eucharistiefeier zum Titularfest „Kreuzerhöhung“, der Kirchenchor, unter der Leitung von Anna Taddia, singt die Missa Brevis von Salome

Sonntag, 17. September

11.00 Uhr Litzelstetten Eucharistiefeier, (Kleine Gemeinde)
12.30 Uhr Mainau ökumenischer Wortgottesdienst

Den **Rosenkranz** beten wir täglich um 18.00 Uhr

Sprechstunde von Pfarrer Nagel in Litzelstetten:

Donnerstag von 17.00 Uhr – 18.00 Uhr nach Terminabsprache im Pfarrbüro.

Gemeindereferent Herr Langkau

Tel.: 07533 949 369 thomas.langkau@bodanrueckgemeinden.de

Pfarrbüro Litzelstetten Öffnungszeiten:

Montag 9.30 – 11.30 Uhr
Dienstag 9.30 – 11.30 Uhr
Donnerstag 9.30 – 11.30 Uhr und 16.00 – 18.30 Uhr
Freitag 9.30 – 11.30 Uhr

Außerhalb dieser Zeiten können Sie gerne eine Nachricht auf dem Anrufbeantworter hinterlassen. Wir rufen Sie dann baldmöglichst zurück. Die **katholische öffentliche Bücherei** im kath. Gemeindehaus ist am Montag und am Donnerstag von 17.00 – 18.30 Uhr geöffnet.

Wort-des-Lebens-Kreis:

Mittwoch, 13. September, 19.00 Uhr im kath. Gemeindehaus



Kirchliche Nachrichten



Kath. Pfarrgemeinde St. Peter und Paul

Martin Schleyer-Str. 18, 78465 Konstanz
Zentralbüro: Tel. 07531 / 44171
E-Mail: pfarrbuero.peterupaul@bodanrueckgemeinden.de
www.bodanrueckgemeinden.de

Gottesdienste in den Konstanzer Bodanrückgemeinden vom 7. September bis 17. September

Donnerstag, 7. September

18.30 Uhr Litzelstetten Eucharistiefeier

Freitag, 8. September

08.30 Uhr Litzelstetten Morgengebet (Laudes)
Wallhausen **keine** Eucharistiefeier

Samstag, 9. September

18.30 Uhr Dingelsdorf Eucharistiefeier

Sonntag, 10. September

09.30 Uhr Litzelstetten Eucharistiefeier
10.15 Uhr Wallhausen ökumenischer Familiengottesdienst
12.30 Uhr Mainau ökumenischer Wortgottesdienst

Montag, 11. September

18.30 Uhr Dingelsdorf Eucharistiefeier





Evangelische Kirchengemeinde Konstanz-Litzelstetten

mit den Gemeindeteilen Dingelsdorf und Oberdorf

Auferstehungskirche, Holdersteig 25,

Pfarrerin Octavia v. Roeder

Pfarramt: Holdersteig 25a,

Tel. 07531/94420 oder 0157-58554913

Bürozeiten: Di. 08 – 12 Uhr

e-mail: Konstanz-Litzelstetten@kbz.ekiba.de

www.ev-kirche-litzelstetten.de

14. Sonntag nach Trinitatis

Lobe den Herrn, meine Seele,

und vergiss nicht, was er dir Gutes getan hat.

Psalm 103,2

Gottesdienste und Veranstaltungen

Mittwoch, 6. September

19.30 Uhr Quilt Kreis im Gemeindesaal der Auferstehungskirche Litzelstetten

19.30 Uhr Konzertabend mit Mariusz Drzewicki Klavier und Aleksandra Drzewicka Sopran im Jakobus Gemeindehaus Wallhausen

Sonntag, 10. September

10.15 Uhr ökumenischer Gottesdienst (Diak. B. Granzin, Pfrn. O.v. Roeder, Pfr. A. Nagel) in Wallhausen

Montag, 11. September

19.45 Uhr Kirchenchorprobe in der Auferstehungskirche Litzelstetten

Mittwoch, 13. September

8.00 Uhr Morgenlob im Strandbadgelände Wallhausen

17.00 Uhr Einschulungsgottesdienst (Pfrn.O.v.Roeder & Pfr. A. Nagel) in der kath. Kirche Peter & Paul, Litzelstetten

Donnerstag, 14. September

16.00 Uhr Einschulungsgottesdienst (Diak. B. Granzin) in Dingelsdorf

19.00 Uhr 55 Plus Männer im Gemeindesaal der Auferstehungskirche
Vortrag von Prof. Dr. W. Humpert- Hieronymus von Prag

Freitag, 15. September

10.00 Uhr Gottesdienst zum Schulbeginn in der St. Verena Kirche Dettingen (Pfrn. O.v.Roeder/ Gem.-Ref. Th. Langkau)

15.00 Uhr Freitags-Frauen im Gemeindesaal der Auferstehungskirche

18.30 Uhr Chorprobe des finnischen Projektchors in der Auferstehungskirche

Sonntag, 17. September

10.15 Uhr Gottesdienst (Pfrn. O.v. Roeder) in der Auferstehungskirche Litzelstetten

10.15 Uhr Kindergottesdienst (Team) im Gemeindesaal
12.30 Uhr ökumenischer Gottesdienst (Pfr. Nold) in der Schlosskirche St. Marien auf der I. Mainau

Gesehen. Gestärkt. Geseget.

ÖKUMENISCHER FAMILIENGOTTESDIENST
MIT ARMIN NAGEL, BEATE GRANZIN & OCTAVIA VON ROEDER
10. SEPTEMBER 2023
10.15 UHR
EV. GEMEINDEZENTRUM
WALLHAUSEN
(WITTMOOSSTRASSE 17)

bodanrück
gemeinden
EVANGELISCHE
KIRCHENGEMEINDE



DRUCKSACHEN AB AUFLAGE 1 ...

MIT UNS FINDEN SIE DIE RICHTIGE WERBEFORM FÜR IHREN KUNDENFANG

Wussten Sie schon, dass beim Primo-Verlag nicht nur Ihr Heimatblatt hergestellt wird? Vor allem Kommunen, Schulen, Vereine und Kirchen nutzen gerne unser vielfältiges Angebot an Druckdienstleistungen. In unserer hochmodernen Druckerei entstehen nicht nur PRIMO-Heimatblätter. Von uns erhalten Sie auch Ihre privaten oder geschäftlichen Drucksachen.

- Publikationen:** Amts- und Mitteilungsblätter, Festschriften/Chroniken, Bücher, Vereinszeitungen, Schülerzeitungen
- Geschäftspapiere:** Visitenkarten, Briefbogen, Formulare, Durchschreibesätze, Geschäftsberichte
- Werbemittel:** Blöcke, Kalender, Broschüren, Prospekte, Flyer, Mailings, Kataloge, Plakate
- Private Drucksachen:** Einladungen, Grußkarten, Trauerkarten, Hochzeitszeitungen, Familienanzeigen

und vieles mehr...



Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
☎ 07771 9317-932 ✉ print@primo-stockach.de
www.primo-stockach.de



seit 1995

Mietgärtner!

Wir erledigen für Sie sämtliche gärtnerischen Arbeiten.

Gartenpflege - Neu- u. Umgestaltungen

Büro Info: Tel. 0 77 71 -87 67 87 • Mobil 01 63 -3 43 47 89
E-Mail: info@mink-gaerten.de • RADOLFZELL - Ziegelei

NATURSTEINE
SCHREINER
STEINMETZ- / STEINBILDHAUERMEISTER



Professor-Maier-Leibnitz-Str. 15
78476 Allensbach

Tel.: 0 75 33 / 36 12

Fax: 0 75 33 / 99 74 32

www.schreiner-natursteine.de

Werkstätte für Grabmalkunst und Steinrestaurierung



Die TelefonSeelsorge feiert Geburtstag

Am 15./16. September 2023 feiert die TelefonSeelsorge Schwarzwald-Bodensee e.V. ihr 40-jähriges Bestehen.

Eröffnungsgottesdienst am Freitag, den 15. September um 18:00 Uhr in St. Stephan, Konstanz, mit anschließendem Empfang im Konstanzer Konzil.

Festvortrag am Samstag, den 16. September im Konstanzer Konzil, ab 10:30 Uhr zum Thema: Glauben Sie ja nicht, wer Sie sind: Humor und Provokation in Therapie und Coaching mit Dr. Charlotte Cordes.



WIR SUCHEN DICH!

Du bist mindestens 13 Jahre alt und möchtest dir etwas dazuverdienen? Dann starte jetzt durch als Zusteller (m/w/d) für Wochenzeitungen & Prospekte in Litzelstetten rund um Am See oder In den Dorfäckern!

Bewirb dich: www.sk-logistik-jobs.de/schueler-in/
Bei Fragen: 0800 / 999 5 666

Auch als
Ferien-
job!

psg Presse- und Verteilservice Baden-Württemberg GmbH



Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
www.primo-stockach.de • www.myeblaetle.de



SONDERSEITEN

STARKE THEMEN | IDEALES WERBE-UMFELD

KW	KOMBI	THEMA	ERSCHEINUNGSORTE	AZ*
39	620	Bauen & Wohnen	Überlingen, Owingen, Frickingen, Sipplingen, Salem, Uhltingen-Mühlhofen	19.09.2023
39	624	Bauen & Wohnen	Stockach, Bodman-Ludwigshafen, Eigeltingen, Hohenfels, Mühligen, Orsingen-Nenzingen	19.09.2023
41	647	Die Adresse vor Ort!	Donnerstags, Emmingen-Liptingen	02.10.2023
41	678	Die Adresse vor Ort!	Berg, Eschach-Schmalegg-Taldorf, Horgenzell, Wilhelmsdorf, Wolpertswende	02.10.2023

*Anzeigenschluss bis 12 Uhr

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
Telefon: 07771 9317-11 | Telefax: 07771 9317-40
E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de

Öffnungszeiten
Montag - Donnerstag 08:00 - 17:00 Uhr
Freitag 08:00 - 12:00 Uhr



**UNSERE BELIEBTESTE
AKTION IST WIEDER DA.**

**4 + 2 = 6 ANZEIGEN
ODER 3 + 1 = 4 ANZEIGEN**



Unsere Aktion* ist vom 11.09.23 (KW 37) bis 12.11.23 (KW45) gültig.

*Es gelten unsere AGB (siehe www.primo-stockach.de) und unsere aktuelle Preisliste für Gewerbetreibende und Werbeagenturen. Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre druckfähigen, fertigen Anzeigenvorlagen (Daten) bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche. Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungserlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben. Ihre Anzeigenschaltung muss durch sechs teilbar oder durch vier teilbar sein und in sechs/vier aufeinanderfolgenden Wochen geschaltet werden. Farbzuschläge sind nicht rabattfähig. Die zwei günstigsten Ausgaben sind für Sie kostenlos. Die Anzeigen müssen in diesem Zeitraum erscheinen.

Bitte Aktionscode P-2023-03 bei der Anzeigenbestellung angeben.

PRIMO
Verlag | Druck | Service

 0 77 71 93 17-11
 0 77 71 93 17-40

 anzeigen@primo-stockach.de
 www.primo-stockach.de

WIR SUCHEN DICH!

Für den Raum Radolfzell / Hegau :

Reinigungskräfte (w/m/d) für verschiedene Objekte

Zum Nächstmöglichen Eintritt

toma

Wir bieten Ihnen ein attraktives Gehalt in einem innovativem und zukunftsorientiertem Team. Sind Sie interessiert, dann rufen Sie uns einfach an oder senden Sie eine E-Mail an: bewerbung@toma-reinigung.de

Gießereistraße 9, D-78333 Stockach,
Telefon +49 77 71 - 87 52-0
www.toma-reinigung.de

PRIMO

SERVICE RUND UM DIE UHR

ONLINE ANZEIGE BUCHEN:
WWW.PRIMO-STOCKACH.DE

Buchen Sie mit dem Online-Kalkulator bequem Ihre Anzeige und berechnen Sie direkt den Preis.

Wir stehen Ihnen gerne zur Verfügung:

☎ Tel. 0 77 71 / 93 17 - 11

✉ anzeigen@primo-stockach.de



Verwaltungskraft (w/m/d) im Menüservice
(Vollzeitanstellung) gesucht.



Malteser
...weil Nähe zählt.

Malteser Hilfsdienst gGmbH
Tel. (07531) 8104-48
www.malteser-bodensee.de
jobs.malteser.de

„Erfahre deine verborgenen Kräfte“
im Bürgersaal Konstanz

Satsang & Darshan mit Swami Aatma

Samstag, 09.09. u. Sonntag 10.09.23 jeweils ab 17 Uhr
Swami Aatma ist ein indischer Yogi. Seine Weisheit und Wissen bauen eine Brücke zwischen altindischer Kultur (den Veden) und westlicher Lebensweise. Für ein gesundes und besseres Leben.

Weitere Informationen: www.swamiatatma.de

Betreuungskräfte zur 1:1-Betreuung

- Heilerziehungspfleger (m/w/d)
 - Pflegefachkraft (m/w/d)
 - Pflegeassistent (m/w/d)
- in einer psychiatr. Einrichtung gesucht.



Malteser Hilfsdienst gGmbH

Bezirksgeschäftsstelle Bodensee
Gottlieb-Daimler-Str. 5
78467 Konstanz
Information Tel. (07531) 8104-84

www.malteser-bodensee.de
jobs.malteser.de

Malteser
...weil Nähe zählt.


ORSINGEN-NENZINGEN
Meine Heimat zwischen Hegau & Bodensee

Klein
sucht SUPERHELD



Wir suchen Personen, die zum Lieblingsmenschen aller kleiner Wesen werden.

Sie sind: Geschichtenerzähler, Spielkamerad und manchmal auch Tränentrockner. Gleichzeitig verarzten Sie kaputtes Spielzeug, schlichten Konflikte und coachen nebenbei auch noch die Eltern?

Kurz gesagt: ECHTE SUPERHELDEN



Die kleinen Entdecker freuen sich auf Ihre Bewerbung in Voll- oder Teilzeit als Erzieher (m/w/d), bzw. Fachkraft nach § 7 Kindertagesbetreuungsgesetz für den Krippenbereich. Senden Sie diese an: a.wind@orsingen-nenzingen.de

Schauen Sie doch mal auf unserer Homepage vorbei:
<https://www.orsingen-nenzingen.de/rathaus-service/Jobs-Karriere>





PERSÖNLICHE HILFE UND BEGLEITUNG IM TRAUERFALL

Bestattungen **Georg Deggelmann GmbH** · 78465 Konstanz-Dingelsdorf
Tag und Nacht persönlich erreichbar: Tel. 075 33/35 74 · www.bestattungen-deggelmann.de




“
Besonders *wertvoll* ist
für mich der *regelmäßige*
Austausch mit
der *Führungsebene*.
”

HYLE, Köchin seit 2018 im Hotel Trezor.

Mehr erfahren unter: hotel-trezor.de/de/jobs HOTEL TREZOR



Wohnraum für unsere Mitarbeitenden gesucht

Das ZfP Reichenau ist ein sicherer Arbeitgeber im Sozial- und Gesundheitsbereich und beschäftigt circa 1.000 Mitarbeitende in der Region.

Veröffentlichen Sie Ihre Immobilie kostenlos in unserem Wohnungsforum und nutzen Sie Ihre Chance, einen zuverlässigen Mietenden zu finden.

KONTAKT: Yvonne Thiedmann,
Referentin für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit
Tel.: 07531 977 354
E-Mail: y.thiedmann@zfp-reichenau.de

zfp Reichenau
Akademisches Lehrkrankenhaus
der Universität Konstanz

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
03944 - 36160 • www.wm-aw.de
Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.

WIR SUCHEN DICH !

Disponent/in für Abteilung Glas- u. Sonderreinigung
Sachbearbeiter/in Entgeltabrechnung / -
Lohn- u. Gehaltsbuchhaltung
Bürokauffrau/mann

Zum Nächstmöglichen Eintritt



Wir bieten Ihnen ein attraktives Gehalt in einem innovativem und zukunftsorientiertem Team. Sind Sie interessiert, dann rufen Sie uns einfach an oder senden Sie eine E-Mail an: bewerbung@toma-reinigung.de

Gießereistraße 9, D-78333 Stockach,
Telefon +49 77 71 - 87 52-0
www.toma-reinigung.de



Immobilienbewertung?

Gerne unterstütze ich Sie.
Tel: **07720 - 85 83 90**
baum-immobilien.de
info@baum-immobilien.de

BAUM
Immobilien

Stuttgart - Villingen-Schwenningen - Rottweil - Konstanz - Freiburg - Zürich



**HERMANN
MÜLLER**
PUTZ + STUCK GMBH

„Unser Papa ist Stuckateur. Ein Beruf mit Zukunft!“

LILIENTHALSTR. 7 • 78467 KONSTANZ
TEL: 07531/6 27 00 • FAX: 07531/5 17 00
INFO@HM-PUTZ-STUCK.DE

